

Leitfaden

Importregelung Früchte und Gemüse

Bewirtschaftete Zeiträume

Zolltarifnummern

Zollansätze

Guide

Réglementation d'importation Fruits et légumes

Périodes gérées

Numéros de tarif douanier

Taux du droit de douane

Gültig vom 1. Januar bis 31. Dezember 2012
valable dès le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 2012

Die wichtigsten Änderungen in Kürze

Sehr geehrte Damen und Herren

Aufgrund der Revision des internationalen Harmonisierten Systems (HS) wurde in diesem Jahr eine Totalrevision der Agrareinfuhrverordnung (AEV) vollzogen. Dabei gab es für die Einfuhrpraxis von Früchten und Gemüsen einige wichtige Änderungen.

Die VEAGOG-Freigabeverordnung tritt per 01.01.2012 in Kraft. Somit gibt es Änderungen bei der Bewirtschaftung von Früchten und Gemüsen.

Eine Reihe von Produkten wird ab dem 01.01.2012 nicht mehr bewirtschaftet, bleibt jedoch weiterhin bewilligungspflichtig. Es sind dies bei den Früchten namentlich: Nashi, Quitten, Sauerkirschen, Pflaumen, Mirabellen, Reineclauden, Walderdbeeren, und Cassis. Bei den Gemüsen ist bei frischen Erbsen neu während der ganzen Bewirtschaftungszeit die Einfuhr zum KZA möglich.

Die Bewilligungspflicht und die Bewirtschaftungsphasen der hier nicht erwähnten Früchte und Gemüse bleiben gleich.

Wegen des internationalen Harmonisierten Systems (HS) ändern auch verschiedene Zolltarifnummern. So entstehen neue Zolltarifnummern und bei bestehenden Zolltarifnummern werden einzelne Ziffern geändert.

Zolltarifnummern ändern bei folgenden Früchten:

Kokosnüsse; Esskastanien; Pistazien; Macadamianüsse; Andere Schalenfrüchte; Bananen, einschliesslich Mehlbananen; Äpfel; Birnen, Quitten frisch zu Most- oder Brennzwecken; Birnen und Quitten in offener Packung; Birnen und Quitten in anderer Packung; Kirschen; Johannisbeeren einschliesslich Cassis; andere Früchte frisch, Stachelbeeren; andere Früchte frisch, andere.

Zolltarifnummern ändern bei folgenden Gemüsen:

Kardy; Fenchel; Rhabarber; Petersilie; Zucchetti; Mangold; Nüsslisalat; Kresse oder Löwenzahn; Artischocken; Zuckermais; Trockene Hülsenfrüchte; Wurzeln von Maniok, Topinambur, Süsskartoffeln andere.

Die beiden Aufzählungen sind nicht abschliessend. Alle Zolltarifnummern in diesem Leitfaden sind aktualisiert. Die **Früchte** sind neu identisch wie beim Gemüse dargestellt (Saison-Tabelle).

Für weitere Fragen: Swisslegumes, FZ-EAF, c/o SWISSCOFEL, Belpstrasse 26, Postfach 7954 3001 Bern Tel. 031 380 75 75
Alle Angaben ohne Gewähr. Für weitere Angaben konsultieren Sie bitte www.tares.ch (Schweizerischer Gebrauchstarif)

Les principales modifications en bref

Madame, Monsieur,

A la suite de la révision de la convention sur le Système international harmonisé, l'ordonnance sur les importations agricoles (OIAgr) a été entièrement révisée. Il en découle d'importantes modifications pratiques pour l'importation des fruits et des légumes.

Les modifications de l'ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELFP entreront en vigueur au 01.01.2012. Ce qui engendrera des modifications concernant l'administration des fruits et des légumes.

Certains produits ne seront plus administrés dès le 01.01.2012, mais restent soumis au permis d'importation. Cela concerne les fruits suivants : Nashi, coings, griottes, prunes, mirabelles, reines-claudes, fraises des bois et cassis. Pour les légumes, les petits pois frais peuvent être importés au TC pendant toute la période gérée.

Les fruits et les légumes qui n'ont pas été mentionnés ci-dessus restent soumis au permis d'importation et les périodes gérées restent identiques.

En raison du Système international harmonisé, plusieurs numéros de tarif douanier ont été modifiés. Ainsi, de nouveaux numéros ont été créés et certains numéros existants ont été modifiés.

Les numéros de tarif douanier changent pour les fruits suivants:

Noix de coco ; châtaignes et marrons ; pistaches ; noix macadamia ; autres fruits à coque ; bananes, y compris plantains ; pommes ; poires, coings frais pour la cidrerie ou la distillation ; poires et coings à découvert ; poires et coings autrement emballés ; cerises ; groseilles à grappes y compris les cassis ; autres fruits frais, groseilles à maquereau ; autres fruits frais, autres.

Les numéros de tarif douanier changent pour les légumes suivants:

Cardons ; fenouil ; rhubarbe ; persil ; courgettes ; bettes ; mâche ; cresson ou dent-de-lion ; artichauts ; maïs doux ; légumes à cosse secs ; racines de manioc, topinambours, patates douces, autres.

Les deux listes ne sont pas exhaustives. Tous les numéros de tarif douanier sont actualisés dans ce guide.

Pour **les fruits**, la présentation est nouvelle, identique à celle des légumes (tableau saisonnier).

Pour de plus amples renseignements: SWISSLEGUMES, CS-IEF, c/o SWISSCOFEL, Belpstrasse 26, Case postale 7954, 3001 Berne, Tél. 031 380 75 75

Les indications sont données sans garantie. Seule la version officielle publiée sous www.tares.ch fait foi (tarif d'usage suisse).

Bezugsadresse: SWISSCOFEL
Adresse de distribution : Belpstrasse 26
Postfach 7954
CH-3001 Bern

Tel. 031 380 75 75
Fax 031 380 75 76

mail@swisscofel.ch
www.swisscofel.ch

> Über uns > Kontakt > „Violetter Leitfaden zur Importregelung“
> *Présentation* > *Contact* > „*Guide: Réglementation d'importation fruits et légumes*“

Bezugspreis: CHF 60.- (inkl. Mwst / *TVA incluse*)
Prix de vente : exkl. Versandkosten
excl. frais d'envoi

Ersetzt die Ausgabe vom Januar 2011.
Remplace l'édition du mois de janvier 2011.

Alle Angaben ohne Gewähr. Für rechtsverbindliche Angaben konsultieren Sie bitte www.tares.ch
Les indications sont données sans garantie. Seule la version officielle publiée sous www.tares.ch fait foi.

Einleitung und Erläuterungen zum Leitfaden

Rechtliche Grundlagen

Die wichtigsten rechtlichen Grundlagen der Importregelung für Gemüse und Früchte:

- Landwirtschaftsgesetz (LwG)
- Allgemeine Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (AEV)
- Verordnung über die Ein- und Ausfuhr von Gemüse, Obst und Gartenbauerzeugnissen (VEAGOG)
- VEAGOG - Freigabeverordnung
- Zollgesetz (ZG)
- Zollverordnung (ZV)
- Zolltarifgesetz
 - Zolltarif D3 / Erläuterungen zum Zolltarif D6

Zusätzliche Informationen

SWISSLEGUMES
Belpstrasse 26
Postfach 7958
3001 Bern

Bundesamt für Landwirtschaft
Fachbereich Ein- und Ausfuhr
Mattenhofstrasse 5
3003 Bern

Tel. (Zentrale) 031 322 25 11
Fax 031 371 54 20
Internet www.blw.admin.ch

Schweizerischer Gebrauchstarif
- Hilfsmittel zur Zollabfertigung: www.tares.ch
- Fragen zur Tarifeinreihung / Tarifauskunft:
zentrale.ozd-tarif@ezv.admin.ch

Wichtige Begriffe

Marktzutritt und Tarifizierung

Aufgrund des GATT (WTO) basiert die Einfuhrregelung nicht auf absoluten Mengenbeschränkungen, sondern ausschliesslich auf differenzierten Zöllen (Tarifizierung).

Die Schweiz gewährt den Vertragsländern des GATT (WTO) einen Mindestmarktzutritt von 166'076 Tonnen Frischgemüse (Zollkontingent).

Bei Früchten ist der Mindestmarktzutritt für Kernobst, Beeren und Steinobst getrennt definiert.

Kontingentszollansatz (KZA)

Der tiefe Zollansatz, der für Importe innerhalb des Zollkontingents und während dem freien Zeitraum angewendet wird (Zollpräferenzen siehe Zolltarif).

Ausserkontingentszollansatz (AKZA)

Dieser hohe Zollansatz dient als Importschutz für die Inlandproduktion. Importe, welche den Kontingentsanteil überschreiten, müssen zum AKZA verzollt werden.

Ausserkontingentszollansatz (AKZA Code 1)

Ein reduzierter Ausserkontingentszollansatz, der während Zeiträumen mit inländischer Vollversorgung angewendet wird, um Importe von Spezialitäten zu ermöglichen. Dieser Ansatz ist im Anhang 1 der AEV festgelegt.

Generaleinfuhrbewilligung (GEB)

Für die Einfuhr von frischen Gemüsen und Früchten, die im Anhang 1 der VEAGOG aufgeführt sind, braucht es eine GEB des Bundesamtes für Landwirtschaft.

Perioden der Bewirtschaftung

Nicht bewirtschaftete Periode (frei)

(auf Tabellen grün dargestellt)

Importe können zum KZA getätigt werden. Es ist kein AKZA festgelegt. Dieser Zeitraum ist zusammen mit der bewirtschafteten Periode beim GATT (WTO) deponiert.

Bewirtschaftete Periode

(auf Tabellen blau dargestellt)

Für diese Periode ist ein AKZA festgelegt. Für Importe zum KZA gelten andere Zolltarifnummern als in der nicht bewirtschafteten Periode. Im Anhang 1 der VEAGOG-Freigabeverordnung werden jährlich die Zeiträume festgelegt, die nicht effektiv bewirtschaftet werden (nur blau). Während diesen können Importe zum KZA getätigt werden.

Effektiv bewirtschaftete Periode

(auf Tabellen rot dargestellt)

Während der effektiven Bewirtschaftung gilt: Sofern das inländische Angebot eines Produktes den Markt nicht versorgen kann, werden Ergänzungsimporte zum KZA bewilligt (Freigaben von Zollkontingentsteilmengen). Diese können von GEB-Inhabern mit Zollkontingentsanteilen zum KZA eingeführt werden. Zusätzliche Importe sind nur zum AKZA möglich.

Bei Vollversorgung werden keine Zollkontingentsteilmengen freigegeben. Während dieser Zeitdauer kann zum AKZA Code 1 importiert werden.

Bei Früchten ist die effektiv bewirtschaftete Periode identisch mit der bewirtschafteten Periode.

Introduction et explications concernant le guide

Bases légales

La réglementation d'importation selon le principe de la tarification se base en particulier sur :

- Loi sur l'agriculture (LAgr)
- Ordonnance générale sur l'importation de produits agricoles (OIAgr)
- Ordonnance sur l'importation et l'exportation de légumes, de fruits et de plantes horticoles (OIELFP)
- Ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELFP
- Loi fédérale sur les douanes (LD)
- Ordonnance sur les douanes (OD)
- Loi sur le tarif des douanes
- Tarif des douanes D3 / Notes explicatives du tarif des douanes D6

Informations complémentaires

SWISSLEGUMES

Belpstrasse 26
Postfach 7958
3001 Berne

Office fédéral de l'agriculture
Secteur Importations et exportations
Mattenhofstrasse 5
3003 Berne

Tél. (centrale) 031 322 25 11
Fax 031 371 54 20
Internet www.blw.admin.ch

Tarif d'usage suisse

- Aide lors du dédouanement: www.tares.ch
- Questions se rapportant au dédouanement: zentrale.ozd-tarif@ezv.admin.ch

Dénominations importantes

Accès au marché et tarification

Dans le cadre du GATT (OMC), la réglementation des importations ne se base pas sur la limitation absolue des quantités mais exclusivement sur l'application des tarifs différenciés (tarification).

La Suisse accorde aux pays membres du GATT (OMC) un accès minimal de 166'076 tonnes de légumes frais (contingent tarifaire).

Pour les fruits, l'accès minimal au marché des fruits à pépins, des baies et des fruits à noyau est défini séparément.

Taux du contingent (TC)

Le taux bas est applicable pour les importations dans le cadre du contingent tarifaire et pendant la période libre (taux préférentiels voir tarif des douanes).

Taux hors contingent (THC)

Le taux élevé sert de protection pour la production suisse. Les importations qui dépassent la part du contingent tarifaire doivent être dédouanées au THC.

Taux hors contingent réduit (THC-Code 1)

Un taux hors contingent réduit est appliqué pendant les périodes d'approvisionnement indigène complet pour permettre l'importation de spécialités. Ce taux est fixé dans l'annexe 1 de l'OIAgr.

Permis général d'importation (PGI)

Pour importer les légumes et les fruits figurant dans l'annexe 1 de l'OIELFP, un permis général d'importation émis par l'Office fédéral de l'agriculture est nécessaire.

Les périodes gérées

Période non gérée (libre)

(dans les tableaux indiquée en vert)

Les importations peuvent s'effectuer au TC. Il n'y a pas de THC fixé. Cette période ainsi que la période gérée sont déposées auprès du GATT (OMC).

Période gérée déposée

(dans les tableaux indiquée en bleu)

Pour cette période, un THC est fixé. Pour les importations au TC, des numéros de tarif différents de ceux de la période non gérée sont appliqués. Les périodes qui ne seront pas effectivement gérées sont fixées annuellement dans l'annexe 1 de l'ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELFP (uniquement bleu). Pendant ces périodes, les importations peuvent s'effectuer au TC.

Période gérée effective

(dans les tableaux indiquée en rouge)

Pendant la période gérée effective et lorsque l'offre indigène d'un produit ne suffit pas à la demande du marché, des importations complémentaires sont autorisées au TC (autorisations de parts de contingent tarifaire). Celles-ci peuvent être importées au TC par les détenteurs de PGI au bénéfice d'une part de contingent tarifaire. Les importations supplémentaires ne sont possibles qu'au THC.

Aucun contingent tarifaire n'est autorisé en cas d'approvisionnement complet. Pendant cette période, il est possible d'importer au THC-Code 1.

Pour les fruits, la période gérée effective est identique à la période gérée déposée.

Inhaltsverzeichnis Gemüse (Inhaltsverzeichnis Früchte auf rosa Papier)

Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite
35	Andere Salate der Gruppe lactuca	9	27	a) Federkohl	7	88	Nüsslisalat	21	5	Setzzwiebeln	2
70	a) Artischocken	17	81	Fenchel	19	25	a) Pak-Choi	7	114	a) Silber-/Perlzwiebeln rund Ø < 35 mm	3
74	Auberginen	18	12	Foodtainer Lauch	4		Pastinake	22	65	a) Spargelbohnen (long beans)	16
	Auskernbohnen	22	71	a) Grünspargeln	17		Patisson	22		Spargeln, andere (weiss)	22
29	Batavia + andere Eisbergsalate	8	59	a) Gurken, andere	15		Peperoncini	22	11	Speisezwiebeln, andere Ø < 70 mm	3
17	Blumenkohl	5		Hornmelonen (Kiwano)	22	77	Peperoni	18	78	Spinat	18
	Bodenkohlrabi (Chouxraven)	22	68	a) Hülsenfrüchte, andere	17	2	Peretti-Tomaten (inkl. Sugo)	1	21	a) Spitzkabis	6
125	b) Bohnen	16	80	a) Kardy	19	83	Petersilie gekraust	19	126	b) Stangensellerie	18
23	Broccoli	6	124	b) Karotten	12	84	Petersilie glatt	20	50	a) Suppensellerie	13
44	Bundkarotten	12	61	a) Kefen	15		Pfälzer	22	46	a) Teltower Rüben	12
	Castelfranco	22		Knoblauch	22		Portulak	22	121	b) Tomaten	1
	Catalogna	22	51	Knollensellerie	13	54	Radieschen, andere	14		Topinambur	22
120	b) Cherry-Tomaten	1	26	Kohlrabi	7	48	Randen	13	36	Treibzichorien	10
24	Chinakohl	6	30	Kopfsalat	8	52	Rettiche	14	39	a) Trevisana	10
41	a) Cicorino grün	11	87	Krautstiele	20	82	Rhabarber	19	73	a) "Übersee-Auberginen"	17
	Cima di Rappa	22		Kresse	22	16	a) Romanesco	4	47	Weisse Rüben, andere	12
15	a) Cimone	4		Kürbis	22		Rondini	22	20	Weisskohl	5
7	a) Cipolline weisse, flache <=35 mm	2	31	Lattich, anderer	8	18	Rosenkohl	5	8	a) Wildzwiebeln (Lampagioni)	2
6	Cipollotte	2	110	a) Lattughino, anderer	9	10	Rote + weisse Zwiebeln Ø < 70 mm	3	22	Wirz	6
	Cornichons	22	13	Lauch, anderer	4	40	Roter Zichoriensalat	11		Wurzelpetersilie	22
32	Eichenlaubsalat	9	123	b) Lollo	9	19	Rotkohl	5	86	Zucchetti	20
58	a) Einmachgurken > 6 - 12 cm	15		Löwenzahn	22	56	Salatgurken	14	85	a) Zucchettiblüten	20
28	Eisbergsalat ohne Umblatt	7		Meerrettich	22		Schalotten	22	43	Zuckerhut	11
53	a) Eiszapfen	14		Melonen	22		Schnittlauch	22		Zuckermais	22
38	Endiviensalat gekraust	10	9	Metzgerzwiebeln Ø >=70 mm	3	42	a) Schnittzichorien	11			
37	Endiviensalat glatt	10	115	Mini-Lattich <= 160 g/Stk.	8	49	a) Schwarzwurzeln	13			
62	Erbsen	16	57	Nostrani-Gurken	15	64	a) Schwertbohnen (Piattoni)	16			

* Nr.: entsprechen den Nummern des Fachbereichs Ein- und Ausfuhr (FBEA) vom BLW, Tabelle / Info

a) Bewilligungspflichtig (GEB) jedoch ganzes Jahr mengenmässig unbeschränkte Importe zum KZA möglich
(siehe www.import.blw.admin.ch > Frisches Gemüse und Obst > Ergänzung zur Tabelle / Info Gemüse

b) Nur 1 Zollkontingent pro Gruppe:

120 Cherry-Tomaten an der Rispe & andere
121 Fleischtomaten & Tomaten andere
123 Lollo rot & Lollo anderer

124 Baby-/Pariserkarotten & Karotten
125 Bohnen extrafeine & Bohnen andere
126 Stangensellerie grün & Stangensellerie gebleicht

Table des matières légumes (Table des matières fruits sur papier rose)

No*	Produit	Page	No*	Produit	Page	No*	Produit	Page	No*	Produit	Page
	Ail	22	20	Choux blancs	5	32	Feuilles de chêne	9	83	Persil frisé	19
70	a) Artichauts	17	23	Choux-brocolis	6	85	a) Fleurs de courgettes	20	84	Persil non frisé	20
	Asperges, autres (blanches)	22	24	Choux chinois	6	125	b) Haricots	16		Persil-racine	22
71	a) Asperges vertes	17	18	Choux-de-Bruxelles	5		Haricots à écosser	22	54	Petits radis, autres	14
74	Aubergines	18	22	Choux de Milan	6	65	a) Haricots asperges (long beans)	16		Piment	22
73	a) "Aubergines d'outremer"	17	17	Choux-fleurs	5	64	a) Haricots sabres (Piattoni)	16	13	Poireaux, autres	4
35	Autres salades du groupe lactuca	9	27	a) Choux frisés non pommés	7	31	Laitues romaines, autres	8	12	Poireaux pour Foodtainer	4
29	Batavia et autres salades iceberg	8	21	a) Choux pointus	6	110	a) Lattughino, autre	9	62	Pois	16
48	Betteraves à salade	13	26	Choux-pommes	7	68	a) Légumes à cosse, autres	17	61	a) Pois mange-tout	15
87	Bettes	20		Choux-raves	22	123	b) Lollo	9	77	Poivrons	18
80	a) Cardon	19	19	Choux rouges	5	88	Mâche	21		Pourpier	22
124	b) Carottes	12		Ciboulette	22		Maïs sucré	22	53	a) Radis-glaçon	14
44	Carottes en botte	12		Cima di rappa	22		Melons	22	52	Radis	14
	Carottes jaunes	22	15	a) Cimone	4		Métulon	22		Raifort	22
	Catalonia	22	6	Cipollotte	2	115	Mini laitues romaines <= 160 g/pces	8	82	Rhubarbe	19
126	b) Céleri-branche	18	59	a) Concombres, autres	15	47	Navets, autres	12	16	a) Romanesco	4
51	Céleris-raves	13	58	a) Concombres pour la conserve > 6-12 cm	15	46	a) Navets Teltower	12		Rondini	22
50	a) Céleris-soupe	13	56	Concombres pour la salade	14	5	Oignons à planter	2	30	Salades pommées	8
42	a) Chicorée à tondre	11	57	Concombres Nostrani	15	7	a) Oignons blancs, plats, Ø <= 35 mm	2	28	Salade iceberg sans feuilles externes	7
	Chicorée Castelfranco	22		Cornichons	22	11	Oignons comestibles, autres Ø < 70 mm	3	49	a) Salsifis	13
36	Chicorée de culture forcée	10		Courges	22	9	Oignons de boucherie Ø >= 70 mm	3	121	b) Tomates	1
39	a) Chicorée de Trévise	10	86	Courgettes	20	114	a) Oignons argentés ronds Ø < 35 mm	3	120	b) Tomates-cerises (Cherry)	1
38	Chicorée frisée	10		Cresson	22	10	Oignons rouges et blancs Ø < 70 mm	3	2	Tomates peretti (incl. Sugo)	1
43	Chicorée pain de sucre	11		Dent-de-lion	22	8	a) Oignons sauvages (lampagioni)	2		Topinambour	22
40	Chicorée rouge	11		Echalottes	22	25	a) Pak-Choi	7			
37	Chicorée scarole	10	78	Epinards	18		Panais	22			
41	a) Chicorée verte	11	81	Fenouil	19		Pâtisson	22			

*No: correspondent aux numéros du Secteur Importations et exportations de l'OFAG, tableau / info

a) Soumis au permis général d'importation (PGI) mais importations quantitativement illimitées possibles toute l'année taux TC
(voir www.import.ofag.admin.ch > Réglementation d'importation des légumes et des fruits frais > Complément au tableau / info légumes)

b) Seulement 1 contingent tarifaire par groupe:

120	Tomates-cerises en grappes & autres	124	Carottes Baby/parisiennes & carottes
121	Tomates charnues & Tomates autres	125	Haricots extra-fins & Haricots autres
123	Lollo rouge & Lollo autre	126	Céleri-branche vert & Céleri-branche blanchi

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Cherry-Tomaten Tomates-cerises					1.5.	11.6.			24.9.	20.10.			120
am Zweig / en grappes Zolltarifnummer 0702.		0010-911				Kontingent 0011-911	Ausserhalb Kontingent 0019-911		Bei Vollversorgung 0019-911				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 5.00				KZA fr. 5.00	AKZA fr. 731.00		AKZA-Code1 fr. 600.00				
andere / autres Zolltarifnummer 0702.		0010-999				Kontingent 0011-999	Ausserhalb Kontingent 0019-999		Bei Vollversorgung 0019-999-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 5.00				KZA fr. 5.00	AKZA fr. 731.00		AKZA-Code1 fr. 600.00				
Peretti-Tomaten Tomates peretti					1.5.	14.6.			23.9.	20.10.			2
Zolltarifnummer 0702.		0020-999				Kontingent 0021-999	Ausserhalb Kontingent 0029-999		Bei Vollversorgung 0029-999-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 5.00				KZA fr. 5.00	AKZA fr. 264.00		AKZA-Code1 fr. 150.00				
Sugo-Peretti: 0702.0021-911: Unbeschränkte Importe zum KZA vom 20.08. - 23.09.ohne GEB möglich, Qualitätsanforderung: siehe Erläuterungen zum Zolltarif D6													
Importations illimitées au TC du 20.08. - 23.09. Exigences de qualité: cf. notes explicatives du tarif des douanes D6													
Tomaten Tomates					1.5.	1.6.			30.9.	20.10.			121
Fleischtomaten / charnues (Ø > = 80 mm) Zolltarifnummer 0702.		0030				Kontingent 0031	Ausserhalb Kontingent 0039		Bei Vollversorgung 0039-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 5.00				KZA fr. 5.00	AKZA fr. 264.00		AKZA-Code1 fr. 150.00				
andere / autres Zolltarifnummer 0702.		0090				Kontingent 0091	Ausserhalb Kontingent 0099		Bei Vollversorgung 0099-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 5.00				KZA fr. 5.00	AKZA fr. 264.00		AKZA-Code1 fr. 150.00				

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Setz Zwiebeln				30.4.			1.7.					
Oignons à planter				30.4.			1.7.					
Zolltarifnummer 0703.					1011		Kontingent 1013		Ausserhalb Kontingent 1019			
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA fr. 0.20		KZA fr. 0.20		AKZA fr. 248.00			
Bei Verzollung gilt der AKZA / lors du dédouanement, le THC s'applique												

5

Cipollotte				1.4.						30.10.		
Cipollotte				1.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0703.		1020		Kontingent 1021		Ausserhalb Kontingent 1029		Bei Vollversorgung 1029-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 2.90		KZA fr. 2.90		AKZA fr. 472.00		AKZA-Code1 fr. 250.00				

6

Cipolline weisse, flache				1.4.						30.10.		
Oignons blancs, plats Ø ≤ 35 mm				1.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0703.		1030		Kontingent 1031		Ausserhalb Kontingent 1039						
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 2.90		KZA fr. 2.90		AKZA fr. 472.00						

7

Wildzwiebeln					15.5.	30.5.						
Oignons sauvages (Lampagioni)					15.5.	30.5.						
Zolltarifnummer 0703.					1040		Kontingent 1041		Ausserhalb Kontingent 1049			
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA fr. 2.90		KZA fr. 2.90		AKZA fr. 472.00			

8

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Metzgerzwiebeln Oignons de boucherie Ø ≥ 70 mm					15.5.	7.6.							
Zolltarifnummer 0703.					1050	Kontingent	Ausserhalb Kontingent						
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA fr. 2.90	KZA fr. 2.90	AKZA fr. 126.00				Bei Vollversorgung 1059-Code1 AKZA-Code1 fr. 100.00		
												9	
Silber-/Perlzwiebeln Oignons argentés rund/ronds Ø < 35 mm					15.5.	30.5.							
Zolltarifnummer 0703.					1060-911	Kontingent	Ausserhalb Kontingent						
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA fr. 2.90	KZA fr. 2.90	AKZA fr. 96.00						
												114	
Rote und weisse Zwiebeln Oignons rouges + blancs Ø < 70 mm		1.3.			15.5.	1.6.							
Zolltarifnummer 0703.					1060-999	Kontingent	Ausserhalb Kontingent						
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA fr. 2.90	KZA fr. 2.90	AKZA fr. 96.00						
Bei Verzollung gilt der AKZA / lors du dédouanement, le THC s'applique													10
Speisezwiebeln, andere Oignons comestibles, autres Ø < 70 mm					15.5.	7.6.							
Zolltarifnummer 0703.					1070	Kontingent	Ausserhalb Kontingent						
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA fr. 2.90	KZA fr. 2.90	AKZA fr. 96.00						
Bei Verzollung gilt der AKZA / lors du dédouanement, le THC s'applique													11

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Foodtainer Lauch Poireaux pour Foodtainer		15.2.	1.3.		1.5.							31.12.	12
Zolltarifnummer 0703.		9010 KZA		Kontingent 9011 KZA			Ausserhalb Kontingent 9019 AKZA				Bei Vollversorgung 9019-Code1 AKZA-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 10.00		fr. 10.00			fr. 500.00				fr. 130.00		
Lauch, anderer Poireaux, autres	14.1.	15.2.	1.3.										13
Zolltarifnummer 0703.		9020 KZA		Kontingent 9021 KZA			Ausserhalb Kontingent 9029 AKZA				Bei Vollversorgung 9029-Code1 AKZA-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 10.00		fr. 10.00			fr. 500.00				fr. 130.00		
Cimone Cimone					1.5.						30.11.		15
Zolltarifnummer 0704.		1010 KZA		Kontingent 1011 KZA			Ausserhalb Kontingent 1019 AKZA						
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 7.00		fr. 7.00			fr. 163.00						
Romanesco Romanesco					1.5.						30.11.		16
Zolltarifnummer 0704.		1020 KZA		Kontingent 1021 KZA			Ausserhalb Kontingent 1029 AKZA						
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 7.00		fr. 7.00			fr. 163.00						

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Blumenkohl Choux-fleurs					10.5.						20.11.		17
					1.5.						30.11.		
Zolltarifnummer 0704.		1090			Kontingent		Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung		
		KZA			1091		1099				1099-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 7.00			KZA		AKZA				AKZA-Code1		
					fr. 7.00		fr. 163.00				fr. 120.00		
Rosenkohl Choux-de-Bruxelles	31.1.								9.9.			31.12.	18
									1.9.				
Zolltarifnummer 0704.					2010		Kontingent				Aus. Kontingent		
					KZA		2011				2019		
Zoll (pro 100 kg brutto)					fr. 10.00		fr. 10.00				fr. 175.00		
Rotkohl Choux rouges					15.5.		30.5.						19
					15.5.		30.5.						
Zolltarifnummer 0704.					9011		Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung		
					KZA		9018		9019		9019-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)					fr. 3.00		fr. 3.00		fr. 139.00		AKZA-Code1		
											fr. 100.00		
Weisskohl Choux blancs				1.5.	15.5.								20
				1.5.	15.5.								
Zolltarifnummer 0704.					9020		Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung		
					KZA		9021		9029		9029-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)					fr. 3.00		fr. 3.00		fr. 121.00		AKZA-Code1		
											fr. 100.00		

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Spitzkabis Choux pointus			15.3.	1.4.									21
Zolltarifnummer 0704.			9030 KZA		9031 KZA			9039 AKZA					
Zoll (pro 100 kg brutto)			fr. 3.00		fr. 3.00			fr. 190.00					
Wirz Choux de Milan				10.5.	25.5.								22
Zolltarifnummer 0704.				10.5.	25.5.								
Zoll (pro 100 kg brutto)				fr. 3.00	fr. 3.00			fr. 194.00			fr. 100.00		
Broccoli Choux-brocolis					13.5.						15.11.		23
Zolltarifnummer 0704.			9050 KZA	1.5.	9051 KZA			9059 AKZA			9059-Code1 AKZA-Code1	30.11.	
Zoll (pro 100 kg brutto)			fr. 10.00		fr. 10.00			fr. 228.00			fr. 120.00		
Chinakohl Choux chinois	10.2.				15.4.								24
Zolltarifnummer 0704.		1.3.		10.4.									
Zoll (pro 100 kg brutto)			fr. 10.00		fr. 10.00			fr. 194.00			fr. 100.00		

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Pak-Choi Pak-Choi		1.3.		10.4.									25
Zolltarifnummer 0704.			9063		9064			9069					
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA fr. 10.00		KZA fr. 10.00			AKZA fr. 194.00					
					Kontingent			Ausserhalb Kontingent					
Kohlrabi Choux-pommes			15.3.	28.3.							25.11.	15.12.	26
Zolltarifnummer 0704.	9070			9071			9079			9079-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA fr. 10.00			KZA fr. 10.00			AKZA fr. 205.00			AKZA-Code1 fr. 150.00			
					Kontingent			Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung			
Federkohl Choux frisés non pommés				10.5.	25.5.								27
Zolltarifnummer 0704.					9080		9081			9089			
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA fr. 10.00		KZA fr. 10.00			AKZA fr. 194.00			
							Kontingent			Ausserhalb Kontingent			
Eisbergsalat ohne Umblatt Salade iceberg sans feuilles externes		1.3.		15.4.							15.11.	31.12.	28
Zolltarifnummer 0705.	1111			1118			1119			1119-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA fr. 7.00			KZA fr. 7.00			AKZA fr. 311.00			AKZA-Code1 fr. 150.00			
							Kontingent			Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Batavia und andere Eisbergsalate			12.3.									8.12.	29
			1.3.									31.12.	
Batavia et autres salades iceberg			Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zolltarifnummer 0705.	1120		1121				1129			1129-Code1			
	KZA		KZA				AKZA			AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 7.00		fr. 7.00				fr. 311.00			fr. 150.00			
Kopfsalat Salades pommées			1.3.									7.12.	30
			1.3.									10.12.	
			Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zolltarifnummer 0705.	1191		1198				1199			1199-Code1			
	KZA		KZA				AKZA			AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 10.00		fr. 10.00				fr. 408.00			fr. 150.00			
Mini-Lattich Mini laitues romaines			18.3.									17.11.	115
< = 160 g/Stk. < = 160 g/pces			1.3.									20.12.	
			Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zolltarifnummer 0705.	1910-911		1911-911				1919-911			1919-911-Code1			
	KZA		KZA				AKZA			AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 10.00		fr. 10.00				fr. 231.00			fr. 100.00			
Lattich, anderer Laitues romaines, autres			18.3.									17.11.	31
			1.3.									20.12.	
			Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zolltarifnummer 0705.	1910		1911-999				1919-999			1919-999-Code1			
	KZA		KZA				AKZA			AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 10.00		fr. 10.00				fr. 231.00			fr. 100.00			

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Eichenlaubsalat Feuilles de chêne			10.3.									20.12.	32
			1.3.									20.12.	
Zolltarifnummer 0705.	1920			Kontingent				Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung	
	KZA			1921				1929				1929-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 10.00			KZA				AKZA				AKZA-Code1	
				fr. 10.00				fr. 922.00				fr. 400.00	
Lollo Lollo			7.3.									20.12.	123
			1.3.									20.12.	
rot / rouge Zolltarifnummer 0705.	1930			Kontingent				Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung	
	KZA			1931				1939				1939-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 10.00			KZA				AKZA				AKZA-Code1	
				fr. 10.00				fr. 922.00				fr. 400.00	
anderer / autre Zolltarifnummer 0705.	1940			Kontingent				Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung	
	KZA			1941				1949				1949-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 10.00			KZA				AKZA				AKZA-Code1	
				fr. 10.00				fr. 922.00				fr. 400.00	
Lattughino, anderer Lattughino, autre			1.3.									20.12.	110
Zolltarifnummer 0705.	1950			Kontingent				Ausserhalb Kontingent					
	KZA			1951				1959					
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 10.00			KZA				AKZA					
				fr. 10.00				fr. 922.00					
Andere Salate der Gruppe lactuca			15.2.									20.12.	35
			15.2.									20.12.	
Autres salades du groupe lactuca				Kontingent				Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung	
Zolltarifnummer 0705.	1990			1991				1999				1999-Code1	
	KZA			KZA				AKZA				AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 10.00			fr. 10.00				fr. 753.00				fr. 400.00	

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Treibzichorien				30.4.							1.11.		36
Chicorée de culture forcée					20.5.					1.10.			
Zolltarifnummer 0705.									Kontingent	Aus. Kontingent			
									2110	2111		2119	
									KZA	KZA		AKZA	
Zoll (pro 100 kg brutto)									fr. 7.00	fr. 7.00		fr. 256.00	

Endiviensalat glatt					1.5.						26.11.		37
Chicorée scarole			10.3.									10.12.	
Zolltarifnummer 0705.	2910		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung					
	KZA		2911		2919			2919-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 9.00		fr. 9.00		fr. 211.00			fr. 200.00					

Endiviensalat gekraust					20.4.						26.11.		38
Chicorée frisée				1.4.								10.12.	
Zolltarifnummer 0705.	2920		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung					
	KZA		2921		2929			2929-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 9.00		fr. 9.00		fr. 289.00			fr. 250.00					

Trevisana													39
Chicorée de Trévisie			15.3.	30.3.									
Zolltarifnummer 0705.			Kontingent		Ausserhalb Kontingent								
			2930		2931			2939					
Zoll (pro 100 kg brutto)			fr. 9.00		fr. 9.00			fr. 495.00					

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Roter Zichoriensalat Chicorée rouge			15.3.	30.3.									40
Zolltarifnummer 0705.			2940 KZA	Kontingent 2941 KZA			Ausserhalb Kontingent 2949 AKZA			Bei Vollversorgung 2949-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			fr. 9.00	fr. 9.00			fr. 495.00			fr. 250.00			

Cicorino grün Chicorée verte			1.3.		31.5.								41
Zolltarifnummer 0705.		2950 KZA	Kontingent 2951 KZA		Aus. Kontingent 2959 AKZA								
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 9.00	fr. 9.00		fr. 494.00								

Schnittzichorien Chicorée à tondre			1.3.									20.12.	42
Zolltarifnummer 0705.		2960 KZA	Kontingent 2961 KZA		Ausserhalb Kontingent 2969 AKZA								
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 9.00	fr. 9.00		fr. 404.00								

Zuckerhut Chicorée pain de sucre	31.1.						15.6.						43
Zolltarifnummer 0705.	15.2.				2970 KZA		Kontingent 2971 KZA	Ausserhalb Kontingent 2979 AKZA		Bei Vollversorgung 2979-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)					fr. 9.00		fr. 9.00	fr. 103.00		fr. 100.00			

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Randen						15.6.	30.6.						48
Betteraves à salade						15.6.	30.6.						
Zolltarifnummer 0706.						9011	Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA	9018	9019	9019-Code1				
						fr. 4.00	KZA	AKZA	AKZA-Code1				
									fr. 116.00				
									fr. 100.00				
Schwarzwurzeln					15.5.				15.9.				49
Salsifis					15.5.				15.9.				
Zolltarifnummer 0706.							9021	Kontingent	Aus. Kontingent				
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA	9028	9029				
							fr. 7.00	KZA	AKZA				
									fr. 7.00		fr. 226.00		
Suppensellerie													50
Céleris-soupe	15.1.											31.12.	
< 7 cm													
Zolltarifnummer 0706.	9030	Kontingent			Ausserhalb Kontingent								
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA	9031	9039										
	fr. 10.00	KZA	AKZA										
		fr. 10.00	fr. 588.00										
Knollensellerie						15.6.	30.6.						51
Céleris-raves						15.6.	30.6.						
Zolltarifnummer 0706.						9040	Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA	9041	9049	9049-Code1				
						fr. 10.00	KZA	AKZA	AKZA-Code1				
									fr. 412.00				
									fr. 200.00				

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Rettiche Radis	15.1.		1.3.	2.4.								21.12.	52
Zolltarifnummer 0706.		9050		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
		KZA		9051				9059				9059-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 10.00		fr. 10.00				fr. 371.00				fr. 150.00	
Eiszapfen Radis-glaçon	10.1.	10.2.											53
Zolltarifnummer 0706.		9060-011		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
		KZA		9061-011				9069-011				9069-011-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 10.00		fr. 10.00				fr. 481.00				fr. 350.00	
Radieschen, andere Petits radis, autres	10.1.	10.2.	3.3.									31.12.	54
Zolltarifnummer 0706.		9060-099		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
		KZA		9061-099				9069-099				9069-099-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 10.00		fr. 10.00				fr. 481.00				fr. 350.00	
Salatgurken Concombres pour la salade				15.4.	12.5.				8.10.		20.10.		56
Zolltarifnummer 0707.		0010		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
		KZA		0011				0019				0019-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 10.00		fr. 10.00				fr. 144.00				fr. 100.00	

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Nostrani-Gurken Concombres Nostrani				15.4.	12.5.				20.9.	20.10.			57
Zolltarifnummer 0707.		0020 KZA			Kontingent 0021 KZA		Ausserhalb Kontingent 0029 AKZA		Bei Vollversorgung 0029-Code1 AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 10.00			fr. 10.00		fr. 144.00		fr. 100.00				
Einmachgurken Concombres pour conserve > 6 - 12 cm				15.4.						20.10.			58
Zolltarifnummer 0707.		0030 KZA			Kontingent 0031 KZA		Ausserhalb Kontingent 0039 AKZA						
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 10.00			fr. 10.00		fr. 85.00						
Gurken, andere Concombres, autres				15.4.						20.10.			59
Zolltarifnummer 0707.		0040 KZA			Kontingent 0041 KZA		Ausserhalb Kontingent 0049 AKZA						
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 10.00			fr. 10.00		fr. 144.00						
Kefen Pois mange-tout					20.5.			15.8.					61
Zolltarifnummer 0708.		1010 KZA			Kontingent 1011 KZA		Aus. Kontingent 1029 AKZA						
Zoll (pro 100 kg brutto)		fr. 10.00			fr. 10.00		fr. 364.00						

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Erbsen Pois						20.5.		15.8.					62
Zolltarifnummer 0708.		1020					Kontingent	Aus.Kontingent	Vollversorg.				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA					1021	1029	1029-Code 1				
		fr. 10.00					KZA	AKZA	AKZA-Code1				
							fr. 10.00	fr. 250.00	Fr. 200.00				
Schwertbohnen Haricot-sabres (Piattoni)						15.6.					15.11.		64
Zolltarifnummer 0708.		2021					Kontingent	Ausserhalb Kontingent					
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA					2028	2029					
		fr. 10.00					KZA	AKZA					
							fr. 10.00	fr. 427.00					
Spargelbohnen Haricots asperges (long beans)						15.6.					15.11.		65
Zolltarifnummer 0708.		2031					Kontingent	Ausserhalb Kontingent					
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA					2038	2039					
		fr. 10.00					KZA	AKZA					
							fr. 10.00	fr. 427.00					
Bohnen Haricots						15.6.	29.6.			24.10.		15.11.	125
extrafeine / extra-fins (min. 500 Stk./pces / kg)							Kontingent	Ausserh. Kontingent	Bei Vollversorgung				
Zolltarifnummer 0708.		2041					2048	2049	2049-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA					KZA	AKZA	AKZA-Code1				
		fr. 10.00					fr. 10.00	fr. 427.00	fr. 200.00				
andere / autres							Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
Zolltarifnummer 0708.		2091					2098	2099	2099-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA					KZA	AKZA	AKZA-Code1				
		fr. 10.00					fr. 10.00	fr. 427.00	fr. 200.00				

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Hülsenfrüchte, andere Légumes à cosse, autres						1.6.				31.10.		
Zolltarifnummer 0708.						Kontingent 9080	Ausserhalb Kontingent 9081 9089					
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA fr. 10.00	KZA fr. 10.00	AKZA fr. 292.00				
Artischocken Artichauts						1.6.				31.10.		
Zolltarifnummer 0709.						Kontingent 9110	Ausserhalb Kontingent 9120 9130					
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA fr. 10.00	KZA fr. 10.00	AKZA fr. 419.00				
Grüenspargeln Asperges vertes					1.5.	15.6.						
Zolltarifnummer 0709.					2010	Kontingent 2011	Aus. Kontingent 2019	Bei Vollversorgung 2019-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA fr. 0.00	KZA fr. 0.00	AKZA fr. 734.00	AKZA-Code1 fr. 480.00				
"Übersee-Auberginen" (rundlich/ca. kirschengross)						1.6.				15.10.		
Aubergines d'outremer (ronde/env. grandeur d'une cerise)						Kontingent 3010-011	Ausser. Kontingent 3019-011	Bei Vollversorgung 3019-011-Code1				
Zolltarifnummer 0709.						KZA	KZA	AKZA	AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)						fr. 10.00	fr. 10.00	fr. 233.00	fr. 150.00			

68

70

71

73

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Auberginen Aubergines						17.6.			25.9.				74
						1.6.				15.10.			
Zolltarifnummer 0709.			3010-099			Kontingent 3011-099		Ausser. Kontingent 3019-099	4.07. - 9.09.				
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA fr. 10.00			KZA fr. 10.00		AKZA fr. 233.00	AKZA-Code1 fr. 150.00				
Stangensellerie Céleri-branche						20.5.						19.12.	126
					1.5.							31.12.	
grün / vert Zolltarifnummer 0709.			4010			Kontingent 4011		Ausserhalb Kontingent 4019		Bei Vollversorgung 4019-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA fr. 10.00			KZA fr. 10.00		AKZA fr. 226.00		AKZA-Code1 fr. 200.00			
gebleicht / blanchi Zolltarifnummer 0709.			4020			Kontingent 4021		Ausserhalb Kontingent 4029		Bei Vollversorgung 4029-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA fr. 10.00			KZA fr. 10.00		AKZA fr. 226.00		AKZA-Code1 fr. 200.00			
Peperoni Poivrons					1.4.						31.10.		77
						Nicht bewilligungspflichtig / Importations non soumises au permis d'importation							
Zolltarifnummer 0709.			6011					6012					
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA fr. 6.00					KZA fr. 10.00					
Spinat Epinards						14.3.					28.11.		78
		15.2.										15.12.	
Zolltarifnummer 0709.		7010				Kontingent 7011		Ausserhalb Kontingent 7019		Bei Vollversorgung 7019-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 10.00				KZA fr. 10.00		AKZA fr. 204.00		AKZA-Code1 fr. 150.00			

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Kardy Cardon			10.3.							1.10.			80
Zolltarifnummer 0709.						9911				Kontingent 9918	Aus. Kontingent 9919		
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA fr. 7.00				KZA fr. 7.00	AKZA fr. 251.00		
Fenchel Fenouil					1.5.						22.11.	15.12.	81
Zolltarifnummer 0709.		9920				Kontingent 9921	Ausserhalb Kontingent 9929			Bei Vollversorgung 9929-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 7.00				KZA fr. 7.00	AKZA fr. 231.00			AKZA-Code1 fr. 100.00			
Rhabarber Rhubarbe			10.3.	30.3.			30.6.						82
Zolltarifnummer 0709.		9930		Kontingent 9931	Aus. Kontingent 9939		Bei Vollversorgung 9939-Code1						
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 7.00		KZA fr. 7.00	AKZA fr. 213.00		AKZA-Code fr. 150.00						
Petersilie gekraust Persil frisé			15.3.	1.4.							12.12.	31.12.	83
Zolltarifnummer 0709.		9940-911		Kontingent 9941-911	Ausserhalb Kontingent 9949-911		Bei Vollversorgung 9949-911-Code1						
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA fr. 10.00		KZA fr. 10.00	AKZA fr. 512.00		AKZA-Code1 fr. 300.00						

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Petersilie glatt Persil non frisé			15.3.	1.4.							12.12.	
												31.12.
Zolltarifnummer 0709.	9940-912			Kontingent 9941-912			Ausserhalb Kontingent 9949-912				Bei Vollversorgung 9949-912-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA fr. 10.00			KZA fr. 10.00			AKZA fr. 512.00				AKZA-Code1 fr. 300.00	

84

Zucchettiblüten Fleurs de courgettes				20.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0709.	9950-911			Kontingent 9951-911			Ausserhalb Kontingent 9959-911			Bei Vollversorgung 9959-911-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA fr. 10.00			KZA fr. 10.00			AKZA fr. 209.00			AKZA-Code1 fr. 130.00		

85

Zucchini Courgettes				20.4.	10.5.				3.10.			
										30.10.		
Zolltarifnummer 0709.	9950-912			Kontingent 9951-912			Ausserhalb Kontingent 9959-912			Bei Vollversorgung 9959-912-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA fr. 10.00			KZA fr. 10.00			AKZA fr. 209.00			AKZA-Code1 fr. 130.00		

86

Krautstiele (Schnittmangold) Bettes			1.3.	17.3.							17.11.	
												15.12.
Zolltarifnummer 0709.	9960			Kontingent 9961			Ausserhalb Kontingent 9969			Bei Vollversorgung 9969-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA fr. 10.00			KZA fr. 10.00			AKZA fr. 306.00			AKZA-Code1 fr. 150.00		

87

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Nüsslisalat						1.7.	15.7.					
Mäche						1.7.	15.7.					
	Kontingent	Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung								
Zolltarifnummer 0709.	9971	9979		9979-Code1			9970					
	KZA	AKZA		AKZA-Code1			KZA					
Zoll (pro 100 kg brutto)	fr. 10.00	fr. 1'756.00		fr. 700.00			fr. 10.00					

88

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Die wichtigsten nicht bewilligungspflichtigen Gemüse

Keine Generaleinfuhrbewilligung (GEB) erforderlich

Les plus importants importations des légumes non-soumis au permis d'importation

Aucun permis général d'importation (PGI) nécessaire

Produkt	Zolltarif-nummer	Zollansatz in CHF pro 100 kg brutto
Auskernbohnen	0708.2010	8.50
Bodenkohlraben (Chouxraven)	1214.9090	0.00
Castelfranco	0705.2990	9.00
Catalogna	0705.2990	9.00
Cima di Rapa	0704.9090	10.00
Cornichons (bis 6 cm lang)	0707.0050	8.50
Hornmelonen (Kiwano)	0810.9099	4.00
Knoblauch	0703.2000	0.00
Kresse	0709.9980-911	8.50
Kürbis	0709.9099	8.50
Löwenzahn	0709.9980-912	8.50
Meerrettich	0706.9090-099	10.00
Melonen	0807.1900	2.00
Pastinake	0706.9090-099	10.00
Patisson	0709.9099	8.50
Peperoni	0709.6011	siehe Seite 18
Peperoncini	0709.6090	0.00
Pfälzer	1214.9090	0.00
Portulak	0709.9099	8.50
Rondini	0709.9099	8.50
Schalotten	0703.1080	2.90
Schnittlauch	0703.9090-011	8.50
Spargeln, andere (weiss)	0709.2090	6.00
Topinambur	0714.3080	0.85
Wurzelpetersilie	0706.9090-011	10.00
Zuckermais	0709.9999	8.50

Produit	No de tarif de douane	douane en CHF par 100 kg brut
Ail	0703.2000	0.00
Asperges, autres (blanches)	0709.2090	6.00
Carottes jaunes	1214.9090	0.00
Castelfranco	0705.2990	9.00
Catalonia	0705.2990	9.00
Choux-raves	1214.9090	0.00
Ciboulette	0703.9090-011	8.50
Cima di rapa	0704.9090	10.00
Cornichons (longueur max. 6 cm)	0707.0050	8.50
Courges	0709.9099	8.50
Cresson	0709.9980-911	8.50
Dent-de-lion	0709.9980-912	8.50
Echalotes	0703.1080	2.90
Haricots à écosser	0708.2010	8.50
Maïs sucré	0709.9999	8.50
Melons	0807.1900	2.00
Métulon	0810.9099	4.00
Panais	0706.9090-099	10.00
Pâtissons	0709.9099	8.50
Persil racine	0706.9090-011	10.00
Piments	0709.6090	0.00
Poivrons	0709.6011	voir page 18
Pourpier	0709.9099	8.50
Raifort	0706.9090-099	10.00
Rondini	0709.9099	8.50
Topinambour	0714.3080	0.85

Weitere Auskünfte über Zolltarifnummern: Eidg. Zollverwaltung, Abt. Zolltarif, Sektion Agrarprodukte, Bern, zentrale.ozd-tarif@ezv.admin.ch (EZV entscheidet engültig).
 Pour de plus amples renseignements concernant les numéros de tarif des douanes: Administration fédérale des douanes,
 Division Tarif douanier, Berne, zentrale.ozd-tarif@ezv.admin.ch (La décision finale incombe à l'AFD).

Inhaltsverzeichnis Früchte

Nr.*	Produkt	Seite
94	Aprikosen	3
103	Brombeeren	6
104	a) Cassis	7
101	Erdbeeren	6
102	Himbeeren	6
105	Johannisbeeren	7
95	Kirschen	3
97	a) Mirabellen	4
111	a) Nashi	2
96	a) Pflaumen	4
93	a) Quitten	2
98	a) Reineclauden	5
106	a) Sauerkirschen	3
91	Tafeläpfel	1
92	Tafelbirnen	1
100	a) Walderdbeeren	6
99	Zwetschgen	5

Table de matières fruits

No *	Produit	Page
94	Abricots	3
104	a) Cassis	7
95	Cerises	3
106	a) Cerises acides	3
93	a) Coings	2
101	Fraises	6
100	a) Fraises des bois	6
102	Framboises	6
105	Groseilles	7
97	a) Mirabelles	4
103	Mûres	6
111	a) Nashis	2
92	Poires de table	1
91	Pommes de table	1
99	Pruneaux	5
96	a) Prunes	4
98	a) Reines-claudes	5

* Nr.: entsprechen den Nummern des Fachbereichs Ein- und Ausfuhr (FBEA) vom BLW, Tabelle / Info

* No: correspondent aux numéros de la Secteur Importations et exportations de l'OFAG, tableaux / info

a) Bewilligungspflichtig (GEB) jedoch ganzes Jahr mengenmässig unbeschränkte Importe zum KZA möglich
(siehe www.import.blw.admin.ch > Frisches Gemüse und Obst) > Ergänzung zur Tabelle / Info Gemüse

a) *Soumis au permis général d'importation (PGI) mais importations quantitativement illimitées possibles toute l'année taux TC*
(voir www.import.ofag.admin.ch > Réglementation d'importation des légumes et des fruits frais > Complément au tableau / info légumes)

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Tafeläpfel Pommes de table						14.6.	15.7.						91
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808.						1021	Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
No tarifaire à découvert 1)						KZA	1022	1029	1029-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)						Fr. 2.00	KZA	AKZA	AKZA-Code1				
							Fr. 2.00	Fr. 153.00	Fr. 140.00				
Tafeläpfel Pommes de table						14.6.	15.7.						91
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808.						1031	Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
No tarifaire autrement emballées						KZA	1032	1039	1039-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)						Fr. 5.00	KZA	AKZA	AKZA-Code1				
							Fr. 5.00	Fr. 153.00	Fr. 140.00				
Tafelbirnen Poires de table			31.3.				1.7.						92
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808.			3021-912				Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
No tarifaire à découvert 1)			KZA				3022-912	3029-912	3029-912-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 2.00				KZA	AKZA	AKZA-Code1				
							Fr. 2.00	Fr. 133.00	Fr. 120.00				
Tafelbirnen Poires de table			31.3.				1.7.						92
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808.			3031-912				Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
No tarifaire autrement emballées			KZA				3032-912	3039-912	3039-912-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 5.00				KZA	AKZA	AKZA-Code1				
							Fr. 5.00	Fr. 133.00	Fr. 120.00				

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Nashi Nashis			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808.					3021-911			Kontingent	Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
No tarifaire de douane					KZA			3022-911	3029-911		3029-911-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 4.00			KZA	AKZA		AKZA-Code1	
								Fr. 4.00	Fr. 133.00		Fr. 120.00	
Nashi Nashis			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808.					3031-911			Kontingent	Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
No tarifaire de douane					KZA			3032-911	3039-911		3039-911-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 5.00			KZA	AKZA		AKZA-Code1	
								Fr. 5.00	Fr. 133.00		Fr. 120.00	
Quitten Coings			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808.					4021			Kontingent	Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
No tarifaire de douane					KZA			4022	4029		4029-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 4.00			KZA	AKZA		AKZA-Code1	
								Fr. 4.00	Fr. 133.00		Fr. 120.00	
Quitten Coings			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808.					4031			Kontingent	Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
No tarifaire de douane					KZA			4032	4039		4039-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 7.00			KZA	AKZA		AKZA-Code1	
								Fr. 7.00	Fr. 133.00		Fr. 120.00	

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Aprikosen Abricots							1.7.	31.8.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809.			1011				Kontingent	AusserKontingent	Bei Vollversorgung			
No tarifaire à découvert 1)			KZA				1018	1019	1019-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 3.00				Fr. 3.00	Fr. 204.00	Fr. 200.00			
Aprikosen Abricots							1.7.	31.8.				
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809.			1091				Kontingent	AusserKontingent	Bei Vollversorgung			
No tarifaire autrement emballées			KZA				1098	1099	1099-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 5.00				Fr. 5.00	Fr. 204.00	Fr. 200.00			
Kirschen Cerises						20.5.	31.8.					
Zolltarifnummer 0809.			2910-911				Kontingent	AusserKontingent	Bei Vollversorgung			
No tarifaire de douane			KZA				2911-911	2929-911	2929-911-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 3.00				Fr. 3.00	Fr. 255.00	Fr. 200.00			
Sauerkirschen Cerises aigres						20.5.	31.8.					
Zolltarifnummer 0809.			2110-911				Kontingent	AusserKontingent	Bei Vollversorgung			
No tarifaire de douane			KZA				2111-911	2119-911	2119-911-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 5.00				Fr. 5.00	Fr. 255.00	Fr. 200.00			

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Pflaumen Prunes							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809.							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung			96		
No tarifaire de douane	4012-911						4013-911	4014-911	1014-911-Code			
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA						KZA	AKZA	AKZA-Code1			
	Fr. 3.00						Fr. 3.00	Fr. 102.00	2)			
Pflaumen Prunes							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809.							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung			96		
No tarifaire de douane	4092-911						4093-911	4094-911	1094-911-Code			
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA						KZA	AKZA	AKZA-Code1			
	Fr. 10.00						Fr. 10.00	Fr. 102.00	2)			
Mirabellen Mirabelles							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809.							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung			97		
No tarifaire à découvert 1)	4012-912						4013-912	4014-912	1014-912-Code			
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA						KZA	AKZA	AKZA-Code1			
	Fr. 3.00						Fr. 3.00	Fr. 102.00	2)			
Mirabellen Mirabelles							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809.							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung			97		
No tarifaire à découvert 1)	4092-912						4093-912	4094-912	1094-912-Code			
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA						KZA	AKZA	AKZA-Code1			
	Fr. 10.00						Fr. 10.00	Fr. 102.00	2)			

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Reineclauden Reines-claudes							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire autrement emballées Zoll (pro 100 kg brutto)							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung 4013-913 4014-913 4014-913-Code KZA AKZA AKZA-Code1 Fr. 10.00 Fr. 102.00 2)					
Reineclauden Reines-claudes							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire autrement emballées Zoll (pro 100 kg brutto)							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung 4093-913 4094-913 4094-913-Code KZA AKZA AKZA-Code1 Fr. 10.00 Fr. 102.00 2)					
Zwetschgen Pruneaux							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire autrement emballées Zoll (pro 100 kg brutto)							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung 4013-915 4014-915 4014-915-Code KZA AKZA AKZA-Code1 Fr. 3.00 Fr. 102.00 2)					
Zwetschgen Pruneaux							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire autrement emballées Zoll (pro 100 kg brutto)							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung 4093-915 4094-915 4094-915-Code KZA AKZA AKZA-Code1 Fr. 10.00 Fr. 102.00 2)					

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Erdbeeren Fraises					15.5.			31.8.				
Zolltarifnummer 0810 .					Kontingent			AusserKontingent		Bei Vollversorgung		
No tarifaire de douane	1010-014				1011-014	1019-014	1019-014-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 3.00				KZA Fr. 3.00	AKZA Fr. 510.00	AKZA-Code1 Fr. 450.00					
	101											
Walderdbeeren Fraises des bois					15.5.			31.8.				
Zolltarifnummer 0810 .					Kontingent			AusserKontingent		Bei Vollversorgung		
No tarifaire de douane	1010-013				1011-013	1019-013	1019-013-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 3.00				KZA Fr. 3.00	AKZA Fr. 510.00	AKZA-Code1 Fr. 450.00					
	100											
Himbeeren Framboises						1.6.		14.9.				
Zolltarifnummer 0810 .					Kontingent			Ausserh.Kontingent		Vollversorgung		
No tarifaire de douane	2010-012				2011-012	2019-012	2019-012-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 5.00				KZA Fr. 5.00	AKZA Fr. 459.00	AKZA-Code1 Fr. 400.00					
	102											
Brombeeren Mûres							1.7.		31.10			
Zolltarifnummer 0810 .					Kontingent			Ausserh.Kontingent		Bei Vollversorgung		
No tarifaire de douane	2020-012				2021-012	2029-012	2029-012-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 5.00				KZA Fr. 5.00	AKZA Fr. 425.00	AKZA-Code1 Fr. 300.00					
	103											

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Cassis													104
Cassis						15.6.			15.9.				
Zolltarifnummer 0810 .						Kontingent AusserKontingent Vollversorgung							
No tarifaire de douane	3021-912					3022-912	3029-912	3029-912-Code					
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA					Fr. 5.00	Fr. 255.00	AKZA	AKZA-Code1				

Johannisbeeren							15.6.		15.9.				105
Groseilles						15.6.			15.9.				
Zolltarifnummer 0810 .						Kontingent AusserKontingent Vollversorgung							
No tarifaire de douane	3021-999					3022-999	3029-999	3029-999-Code					
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA					Fr. 5.00	Fr. 255.00	AKZA	AKZA-Code1				

Bei Verzollung "Code1" angeben, sonst wird AKZA angewandt / Lors du Dédouanement, il faut ajouter "code1" pour éviter l'application du THC

1) Siehe Erläuterung D6 zum Zolltarif / Cf. Remarque D6 du tarif des douanes

2) Der AKZA-Code1 ist nicht festgelegt. Bei Verzollung gilt der AKZA. / Le THC-Code1 n'est pas défini. Lors du dédouanement, le THC s'applique.

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective